Evropski parlament
2024-2029

Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve
Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov

2024/0301(COD)

5.6.2025

PREDLOGI SPREMEMB
232 - 359

Osnutek poročila
Johan Danielsson, Andreas Schwab
(PE772.171v01-00)

Javni vmesnik, povezan z informacijskim sistemom za notranji trg, za izjavo o napotitvi delavcev in spremememba Uredbe (EU) št. 1024/2012

Predlog uredbe
(COM(2024)0531 – 2024/0301(COD))

Predlog spremembe 232
Brigitte van den Berg, Svenja Hahn, Jana Toom, Hristo Petrov

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Komisija v javnem vmesniku objavi seznam držav članic iz odstavka 3, ki ga uporabljajo.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 233
Kosma Złotowski

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Komisija v javnem vmesniku objavi seznam držav članic iz odstavka 3, ki ga uporabljajo.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 234
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Komisija v javnem vmesniku objavi seznam držav članic iz odstavka 3, ki ga uporabljajo.	4. Komisija v javnem vmesniku objavi seznam držav članic iz odstavka 3, ki ga uporabljajo. ***Kadar se država članica odloči, da javnega vmesnika ne bo uporabljala, se prek javnega vmesnika objavi povezava do spletnega mesta te države članice za izjave o napotitvi.***

Or. en

Predlog spremembe 235
Isabelle Le Callennec

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Komisija v javnem vmesniku objavi seznam držav članic iz odstavka 3, ki ga uporabljajo.	4. Komisija v javnem vmesniku objavi seznam držav članic iz odstavka 3, ki ga uporabljajo. ***Povezave do vmesnikov držav, ki se niso odločile za povezani javni vmesnik, se objavijo na tem vmesniku.***

Or. fr

Predlog spremembe 236
Brigitte van den Berg, Svenja Hahn, Jana Toom, Hristo Petrov

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Država članica lahko preneha uporabljati javni vmesnik. Komisijo o tem obvesti šest mesecev pred predvidenim datumom prenehanja uporabe javnega vmesnika.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 237
Miriam Lexmann

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Država članica lahko preneha uporabljati javni vmesnik. Komisijo o tem obvesti šest mesecev pred predvidenim datumom prenehanja uporabe javnega	***črtano***

vmesnika.

Or. en

Predlog spremembe 238
Kosma Złotowski

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Država članica lahko preneha uporabljati javni vmesnik. Komisijo o tem obvesti šest mesecev pred predvidenim datumom prenehanja uporabe javnega vmesnika.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 239
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Država članica lahko preneha uporabljati javni vmesnik. Komisijo o tem obvesti šest mesecev pred predvidenim datumom prenehanja uporabe javnega vmesnika.	5. Država članica lahko ***kadar koli*** preneha uporabljati javni vmesnik***, ne da bi za to morala navesti utemeljen razlog***. Komisijo o tem obvesti šest mesecev pred predvidenim datumom prenehanja uporabe javnega vmesnika.

Or. en

Predlog spremembe 240
Pascal Arimont, Andreas Schwab, Andrea Wechsler

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Ne glede na sodelovanje v javnem vmesniku in/ali umik z njega morajo biti ponudnikom storitev prek javnega vmesnika na uporabniku prijazen način in v vseh uradnih jezikih Unije dostopni ustrezna veljavna delovna in socialna zakonodaja, pregled izjem od obveznosti predložitve izjave o napotitvi ter veljavne kolektivne pogodbe in davčna zakonodaja vseh držav članic.

Or. en

Obrazložitev

Za podporo malim in srednjim podjetjem mora vmesnik zagotavljati jasen in večjezičen dostop do nacionalnih delovnih, socialnih in fiskalnih pravil ter kolektivnih pogodb. To povečuje pravno varnost, varuje pravice delavcev in upošteva priporočila Evropskega organa za delo iz leta 2023 o dostopnih in popolnih informacijah.

Predlog spremembe 241
Arba Kokalari, Andrea Wechsler, Angelika Winzig

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Komisija v sodelovanju z državami članicami zagotovi, da so vzpostavljeni ustrezni tehnični in praktični podporni ukrepi za omogočanje nemotenega in enotnega sprejetja javnega vmesnika, zmanjšanje izzivov pri prehodu in zagotavljanje doslednega izvajanja po vsej Uniji.

Or. en

Predlog spremembe 242
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Brez poseganja v odstavek 5*** standardni obrazec vsebuje ***informacije v zvezi s***:	1. ***V skladu s členom 9(1), točka (a), Direktive 2014/67/EU in na podlagi nacionalnih ukrepov za prenos te direktive,*** standardni obrazec vsebuje ***seznam informacij, ki so potrebne za omogočanje dejanskih kontrol na delovnem mestu v smislu člena 9(1) Direktive 2014/67/EU in se zlasti nanašajo na***:

Or. en

Predlog spremembe 243
Villy Søvndal, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Brez poseganja v odstavek 5*** standardni obrazec vsebuje informacije ***v zvezi s***:	1. ***V skladu s členom 9(1), točka (a) Direktive 2014/67/EU in na podlagi nacionalnih ukrepov za prenos te direktive,*** standardni obrazec vsebuje ***minimalne zahteve glede informacij, ki so potrebne za omogočanje dejanskih kontrol na delovnem mestu, kot je določeno v Prilogi I. Te*** informacije ***se nanašajo na***:

Or. en

Predlog spremembe 244
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Brez poseganja v odstavek 5 standardni obrazec vsebuje informacije v	1. Brez poseganja v odstavek 5 standardni obrazec vsebuje informacije***, ki***

zvezi s:	***so potrebne za omogočanje dejanskih kontrol na delovnem mestu v smislu člena 9(1) Direktive 2014/67/EU in*** v zvezi s ***(podrobno opisano v Prilogi 1 – podatkovne točke)***:

Or. en

Predlog spremembe 245
Grégory Allione, Valérie Devaux, Stéphanie Yon-Courtin, Marie-Pierre Vedrenne, Sandro Gozi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Brez poseganja v odstavek 5 standardni obrazec vsebuje ***informacije*** v zvezi s:	1. ***V skladu s členom 9(1), točka (a), Direktive 2014/67 in nacionalnimi ukrepi za prenos te direktive ter*** brez poseganja v odstavek 5 standardni obrazec vsebuje ***seznam informacij, ki so potrebne za omogočanje dejanskih kontrol na delovnem mestu,*** v zvezi s:

Or. en

Predlog spremembe 246
Johan Danielsson, Marc Angel, Gabriele Bischoff, Marianne Vind, Vivien Costanzo, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Marit Maij, Laura Ballarín Cereza, Adnan Dibrani, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Elisabeth Grossmann, François Kalfon

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Brez poseganja v odstavek 5*** standardni obrazec vsebuje informacije v zvezi s:	1. ***V skladu s členom 9(1), točka (a), Direktive 2014/67/EU*** standardni obrazec vsebuje informacije ***iz obrazca v Prilogi I. To so informacije*** v zvezi s:

Or. en

Predlog spremembe 247
Andreas Schwab, Pascal Arimont, Andrea Wechsler

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Brez poseganja v odstavek 5 standardni obrazec vsebuje informacije v zvezi s:	1. Brez poseganja v odstavek 5 standardni obrazec ***iz Priloge I določa maksimalni nabor in vrste zahtev glede informacij ter*** vsebuje informacije v zvezi s:

Or. en

Predlog spremembe 248
Sebastian Kruis, Rachel Blom, Elisabeth Dieringer, Filip Turek, Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Séverine Werbrouck

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Brez poseganja v odstavek 5*** standardni obrazec vsebuje informacije v zvezi s:	1. Standardni obrazec vsebuje ***vsaj*** informacije v zvezi s:

Or. en

Predlog spremembe 249
Villy Søvndal, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ponudnikom storitev;	(a) ponudnikom storitev***, vključno s pravnim zastopnikom ali drugo osebo, ki ponudnika storitev zastopa v upravnih in sodnih postopkih, in informacijami iz člena 5(3), točka (a)***;

Or. en

Predlog spremembe 250
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ponudnikom storitev;	(a) ponudnikom storitev***, vključno s pravnim zastopnikom ali drugo osebo, ki ponudnika storitev zastopa v upravnih in sodnih postopkih, in informacijami iz člena 5(3), točka (a)***;

Or. en

Predlog spremembe 251
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ponudnikom storitev;	(a) ponudnikom storitev***, vključno z informacijami iz člena 5(3), točka (a)***;

Or. en

Predlog spremembe 252
Grégory Allione, Valérie Devaux, Stéphanie Yon-Courtin, Marie-Pierre Vedrenne, Sandro Gozi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ponudnikom storitev;	(a) ponudnikom storitev***, vključno z informacijami iz člena 5(3), točka (a)***;

Or. en

Predlog spremembe 253
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) napotenim delavcem;	(b) napotenim delavcem***, vključno s predvidenim številom jasno prepoznavnih napotenih delavcev, opisom dela, ki ga opravljajo, in informacijami iz člena 5(3), točki (b) in (c)***;

Or. en

Predlog spremembe 254
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) napotenim delavcem;	(b) napotenim delavcem***, vključno s predvidenim številom jasno prepoznavnih napotenih delavcev in informacijami iz člena 5(3), točki (b) in (c)***;

Or. en

Predlog spremembe 255
Grégory Allione, Valérie Devaux, Stéphanie Yon-Courtin, Marie-Pierre Vedrenne, Sandro Gozi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) napotenim delavcem;	(b) napotenim delavcem***, vključno s predvidenim številom jasno prepoznavnih napotenih delavcev in informacijami iz člena 5(3), točki (b) in (c)***;

Or. en

Predlog spremembe 256
Villy Søvndal, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) napotenim delavcem;	(b) napotenim delavcem***, vključno s predvidenim številom jasno prepoznavnih napotenih delavcev in informacijami iz člena 5(3), točki (b) in (c)***;

Or. en

Predlog spremembe 257
Villy Søvndal, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) napotitvijo;	(c) napotitvijo***, vključno s predvidenim trajanjem, predvidenim začetnim in končnim datumom napotitve, naravo storitev, ki upravičujejo napotitev, skupinsko nastanitvijo in delovnimi pogoji ter informacijami iz člena 5(3), točka (d)***;

Or. en

Predlog spremembe 258
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(c) napotitvijo;	(c) napotitvijo***, vključno s predvidenim trajanjem, predvidenim začetnim in končnim datumom napotitve, naravo storitev, ki upravičujejo napotitev, skupinsko nastanitvijo in delovnimi pogoji ter informacijami iz člena 5(3), točka (d)***;

Or. en

Predlog spremembe 259
Grégory Allione, Valérie Devaux, Stéphanie Yon-Courtin, Marie-Pierre Vedrenne, Sandro Gozi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) napotitvijo;	(c) napotitvijo***, vključno s predvidenim trajanjem, predvidenim začetnim in končnim datumom napotitve, naravo storitev, ki upravičujejo napotitev, ter informacijami iz člena 5(3), točka (d)***;

Or. en

Predlog spremembe 260
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) napotitvijo;	(c) napotitvijo***, vključno s trajanjem, začetnim in končnim datumom napotitve, naravo storitev, ki upravičujejo napotitev, ter informacijami iz člena 5(3), točka (d)***;

Or. en

Predlog spremembe 261
Grégory Allione, Valérie Devaux, Stéphanie Yon-Courtin, Marie-Pierre Vedrenne, Sandro Gozi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) kontaktno osebo ***za stike s pristojnimi organi***;	(d) kontaktno osebo ***ponudnika storitev iz člena 9(1), točki (e) in (f) Direktive 2014/67/EU, vključno z informacijami iz člena 5(3), točka (e)***;

Or. en

Predlog spremembe 262
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ***kontaktno osebo za stike s pristojnimi organi***;	(d) ***kontaktnimi osebami iz člena 9(1), točki (e) in (f), Direktive 2014/67/EU, vključno z informacijami iz člena 5(3), točka (e)***;

Or. en

Predlog spremembe 263
Brigitte van den Berg, Jana Toom, Hristo Petrov

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ***kontaktno osebo*** za stike s pristojnimi organi;	(d) ***kontaktnimi osebami*** za stike s pristojnimi organi ***v državi članici gostiteljici ali ustreznimi socialnimi partnerji***;

Or. en

Predlog spremembe 264

Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) kontaktno osebo ***za stike s pristojnimi organi***;	(d) kontaktno osebo ***iz člena 9(1), točki (e) in (f), Direktive 2014/67/EU***;

Or. en

Predlog spremembe 265
Villy Søvndal, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ***kontaktno osebo za stike s pristojnimi organi***;	(d) ***kontaktnimi osebami iz člena 9(1), točki (e) in (f), Direktive 2014/67/EU***;

Or. en

Predlog spremembe 266
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) prejemnikom storitev.	(e) prejemnikom storitev***, vključno z identiteto prejemnika storitev in njegovimi kontaktnimi podatki***.

Or. en

Predlog spremembe 267
Villy Søvndal, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) prejemnikom storitev.	(e) prejemnikom storitev***, vključno z identiteto prejemnika storitev in njegovimi kontaktnimi podatki***.

Or. en

Predlog spremembe 268
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Za napotitve s strani podjetja ali agencije za začasno zaposlovanje v primeru dvojne ali verižne napotitve, kot je opisano v členu 1(3), prvi in drugi pododstavek Direktive 96/71/ES, standardni obrazec vsebuje tudi informacije v zvezi s podjetjem uporabnika, vključno z identiteto podjetja uporabnika in pravnim zastopnikom ali drugo osebo, ki podjetje uporabnika zastopa v upravnih in sodnih postopkih.

Or. en

Predlog spremembe 269
Andreas Schwab, Pascal Arimont, Andrea Wechsler

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Komisija standardni obrazec iz odstavka 1 tega člena določi z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 8(2).	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 270
Brigitte van den Berg, Svenja Hahn, Jana Toom, Hristo Petrov

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Komisija standardni obrazec iz odstavka 1 tega člena določi z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 8(2).	2. Komisija standardni obrazec iz odstavka 1 tega člena določi z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 8(2). ***Komisija ustrezno upošteva mnenje strokovne skupine držav članic o skupnem elektronskem obrazcu za izjavo o napotitvi delavcev glede ustreznih informacij, ki jih je treba vključiti v ta obrazec.***

Or. en

Predlog spremembe 271
Grégory Allione, Valérie Devaux, Stéphanie Yon-Courtin, Marie-Pierre Vedrenne, Sandro Gozi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Komisija standardni obrazec iz odstavka 1 tega člena določi z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 8(2).	2. Komisija standardni obrazec iz odstavka 1 tega člena določi z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se ***pripravijo v posvetovanju z ustreznimi evropskimi socialnimi partnerji in*** sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 8(2).

Or. en

Predlog spremembe 272
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. ***Komisija*** standardni obrazec iz odstavka 1 tega člena določi ***z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 8(2)***.	2. Standardni obrazec ***s skupnim sklopom minimalnih zahtev*** iz odstavka 1 tega člena ***se*** določi ***v Prilogi***.

Or. en

Predlog spremembe 273
Johan Danielsson, Marc Angel, Gabriele Bischoff, Marianne Vind, Vivien Costanzo, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Marit Maij, Laura Ballarín Cereza, Adnan Dibrani, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Elisabeth Grossmann, François Kalfon

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. ***Komisija standardni obrazec*** iz odstavka 1 tega člena ***določi z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 8(2).***	2. ***Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 7a za spremembo standardnega obrazca iz*** iz odstavka 1 tega člena.

Or. en

Predlog spremembe 274
Villy Søvndal, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. ***Komisija standardni obrazec*** iz odstavka 1 tega člena ***določi z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 8(2).***	2. ***Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 27 za spremembo standardnega obrazca*** iz odstavka 1 tega člena.

Or. en

Predlog spremembe 275
Sebastian Kruis, Rachel Blom, Elisabeth Dieringer, Filip Turek, Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Séverine Werbrouck

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. ***Komisija*** standardni obrazec iz odstavka 1 tega člena ***določi z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom*** iz člena ***8(2)***.	2. Standardni obrazec iz odstavka 1 tega člena ***vzpostavi koordinirana mreža za spremljanje napotitve delavcev*** iz člena ***4a***.

Or. en

Predlog spremembe 276
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Država članica, ki se odloči za uporabo javnega vmesnika, se lahko odloči, da ***ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca***, in o tem ustrezno obvesti Komisijo.	3. Država članica, ki se odloči za uporabo javnega vmesnika, se lahko odloči, da ***bo uporabila dodatne informacije, ki niso navedene na standardnem obrazcu, če so te informacije v skladu s členom 9(1) Direktive 2014/67/EU***, in o tem ustrezno obvesti Komisijo. ***Uporaba dodatnih informacij se lahko omeji na določene sektorje. Komisija po uradnem obvestilu države članice brez nepotrebnega odlašanja izvede potrebne spremembe nacionalnega obrazca države članice na javnem vmesniku.***

Or. en

Predlog spremembe 277
Grégory Allione, Valérie Devaux, Stéphanie Yon-Courtin, Marie-Pierre Vedrenne, Sandro Gozi

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Država članica, ki se odloči za uporabo javnega vmesnika, se lahko odloči, da ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca, in o tem ustrezno obvesti Komisijo.	3. Država članica, ki se ***prostovoljno*** odloči za uporabo javnega vmesnika, se lahko odloči, da ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca, in o tem ustrezno obvesti Komisijo. ***Na tej podlagi Komisija spremeni standardni obrazec za zadevno državo članico v skladu s postopkom iz člena 8(2).***

Or. en

Predlog spremembe 278
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Država članica, ki se odloči za uporabo javnega vmesnika, se lahko odloči, da ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca, in o tem ustrezno obvesti Komisijo.	3. Država članica, ki se odloči za uporabo javnega vmesnika, se lahko odloči, da ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca, in o tem ustrezno obvesti Komisijo. ***Na podlagi teh informacij Komisija spremeni standardni obrazec za zadevno državo članico v skladu s postopkom iz člena 8(2).***

Or. en

Predlog spremembe 279
Arba Kokalari, Andrea Wechsler, Angelika Winzig, Henrik Dahl

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Država članica, ki se odloči za uporabo javnega vmesnika, se lahko odloči, da ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca, in o tem ustrezno	3. Država članica, ki se odloči za uporabo javnega vmesnika, se lahko odloči, da ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca, in o tem ustrezno

obvesti Komisijo.	obvesti Komisijo. ***Vendar država članica ne zahteva dodatnih obveznih informacij ali dokumentov poleg tistih, ki so zahtevani v standardnem obrazcu.***

Or. en

Predlog spremembe 280
Villy Søvndal, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Država članica, ki se odloči za uporabo javnega vmesnika, se lahko odloči, da ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca, in o tem ustrezno obvesti Komisijo.	3. Država članica, ki se odloči za uporabo javnega vmesnika, se lahko odloči, da ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca, in o tem ustrezno obvesti Komisijo. ***Možnost uporabe manjšega števila informacij je lahko omejena na določene sektorje trga dela.***

Or. en

Predlog spremembe 281
Johan Danielsson, Marc Angel, Gabriele Bischoff, Marianne Vind, Vivien Costanzo, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Marit Maij, Laura Ballarín Cereza, Adnan Dibrani, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Elisabeth Grossmann, François Kalfon

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Država članica, ki se odloči za uporabo javnega vmesnika, se lahko odloči, da ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca, in o tem ustrezno obvesti Komisijo.	3. Država članica, ki se odloči za uporabo javnega vmesnika, se lahko odloči, da ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca, in o tem ustrezno obvesti Komisijo. ***Možnost uporabe manjšega števila informacij je lahko omejena na določene sektorje trga dela.***

Or. en

Predlog spremembe 282
Brigitte van den Berg, Svenja Hahn, Jana Toom, Hristo Petrov

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Država članica***, ki se odloči za uporabo javnega vmesnika,*** se lahko odloči, da ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca, in o tem ustrezno obvesti Komisijo.	3. Država članica se lahko odloči, da ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca, in o tem ustrezno obvesti Komisijo.

Or. en

Predlog spremembe 283
Miriam Lexmann

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Država članica***, ki se odloči za uporabo javnega vmesnika,*** se lahko odloči, da ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca, in o tem ustrezno obvesti Komisijo.	3. Država članica se lahko odloči, da ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca, in o tem ustrezno obvesti Komisijo.

Or. en

Predlog spremembe 284
Kosma Złotowski

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Država članica***, ki se odloči za uporabo javnega vmesnika,*** se lahko odloči, da ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca, in o tem ustrezno	3. Država članica se lahko odloči, da ne bo zahtevala vseh informacij s standardnega obrazca, in o tem ustrezno obvesti Komisijo.

obvesti Komisijo.

Or. en

Predlog spremembe 285
Villy Søvndal, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3a. Država članica, ki se odloči za uporabo javnega vmesnika, se lahko odloči za uporabo dodatnih informacij v skladu z učinkovitim spremljanjem izpolnjevanja obveznosti iz direktiv 2014/67/EU in 96/71/ES na podlagi člena 9(1) Direktive 2014/67/EU.
	Komisija po uradnem obvestilu zadevne države članice brez nepotrebnega odlašanja izvede potrebne spremembe javnega vmesnika za zadevno državo članico.Država članica lahko omeji uporabo dodatnih informacij na določene sektorje trga dela.
	Komisija si pri spreminjanju javnih vmesnikov za zadevno državo članico prizadeva uskladiti obliko dodatnih informacij, ki jih uporabljata vsaj dve državi članici.

Or. en

Predlog spremembe 286
Johan Danielsson, Marc Angel, Gabriele Bischoff, Marianne Vind, Vivien Costanzo, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Marit Maij, Laura Ballarín Cereza, Adnan Dibrani, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Elisabeth Grossmann, François Kalfon

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

	3a. Država članica, ki se odloči za uporabo javnega vmesnika, se lahko odloči za uporabo dodatnih informacij na standardnem obrazcu v skladu z učinkovitim spremljanjem izpolnjevanja obveznosti iz direktiv 2014/67/EU in 96/71/ES v skladu s členom 9(1) Direktive 2014/67/EU.
	Komisija po uradnem obvestilu zadevne države članice brez nepotrebnega odlašanja izvede potrebne spremembe standardnega obrazca za zadevno državo članico.Država članica lahko omeji uporabo dodatnih informacij na določene sektorje trga dela.
	Komisija si pri spreminjanju standardnega obrazca za zadevno državo članico prizadeva uskladiti obliko dodatnih informacij, ki jih uporabljata vsaj dve državi članici.

Or. en

Predlog spremembe 287
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice lahko Komisiji predložijo predloge za spremembe standardnega obrazca. Komisija prouči te predloge, da po potrebi spremeni standardni obrazec.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 288
Grégory Allione, Valérie Devaux, Stéphanie Yon-Courtin, Marie-Pierre Vedrenne, Sandro Gozi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice lahko Komisiji predložijo predloge za spremembe standardnega obrazca. Komisija prouči te predloge, da po potrebi spremeni standardni obrazec.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 289
Villy Søvndal, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. ***Države članice*** lahko Komisiji ***predložijo*** predloge za spremembe standardnega obrazca. Komisija prouči te predloge, da po potrebi spremeni standardni obrazec.	4. ***Vsaka država članica*** lahko Komisiji ***predloži obrazložene*** predloge za spremembe standardnega obrazca. Komisija prouči te predloge ***brez nepotrebnega odlašanja***, da po potrebi spremeni standardni obrazec. ***Kadar Komisija meni, da je sprememba, ki jo predlaga država članica, neupravičena ali nesorazmerna, državi članici v razumnem roku predloži utemeljeno obrazložitev.***

Or. en

Predlog spremembe 290
Arba Kokalari, Andrea Wechsler, Angelika Winzig, Henrik Dahl

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice lahko Komisiji predložijo predloge za spremembe standardnega obrazca. Komisija prouči te predloge***, da*** po potrebi spremeni standardni obrazec.	4. Države članice lahko Komisiji predložijo predloge za spremembe standardnega obrazca. Komisija prouči te predloge ***in izvede oceno učinka, da zagotovi, da bodo spremembe spodbujale***

konkurenčnost, olajšale zagotavljanje storitev, izboljšale prosto gibanje delavcev na notranjem trgu in da ne bodo povečale upravnih bremen, ter po potrebi spremeni standardni obrazec.

Or. en

Predlog spremembe 291
Brigitte van den Berg, Jana Toom, Hristo Petrov

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice lahko Komisiji predložijo predloge za spremembe standardnega obrazca. Komisija prouči te predloge, da po potrebi spremeni standardni obrazec.	4. Države članice lahko Komisiji predložijo predloge za spremembe standardnega obrazca. Komisija prouči te predloge, da po potrebi spremeni standardni obrazec. ***Če se Komisija odloči, da ne bo predlagala predlaganih sprememb, državi članici predloži obrazložen odgovor, v katerem navede razloge za svojo odločitev.***

Or. en

Predlog spremembe 292
Andreas Schwab, Pascal Arimont, Andrea Wechsler

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice lahko ***Komisiji predložijo predloge za spremembe standardnega obrazca***. Komisija prouči te ***predloge***, da po potrebi spremeni standardni obrazec.	4. Države članice lahko ***Komisijo zaprosijo za predhodno odobritev, da lahko v standardni obrazec iz Priloge I vključijo dodatne podatke***. Komisija prouči te ***zahteve***, da po potrebi spremeni standardni obrazec***, potem ko oceni sorazmernost in upravičenost zahtevanih novih podatkov***.

Or. en

Predlog spremembe 293
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. ***Države članice*** lahko Komisiji ***predložijo*** predloge za spremembe standardnega obrazca. Komisija prouči te predloge***, da po potrebi spremeni standardni obrazec***.	4. ***Vsaka država članica*** lahko Komisiji ***predloži*** predloge za spremembe standardnega obrazca ***in pojasni razloge za predlagano spremembo***. Komisija prouči te predloge ***v razumnem roku in predloži osnutek izvedbenega akta za spremembo standardnega obrazca v skladu s postopkom iz odstavka 2***.

Or. en

Predlog spremembe 294
Isabelle Le Callennec

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice lahko Komisiji predložijo predloge za spremembe standardnega obrazca. Komisija prouči te predloge, da po potrebi spremeni standardni obrazec.	4. Države članice lahko Komisiji predložijo predloge za spremembe standardnega obrazca***, da se upoštevajo lokalne razmere, specifične za posamezno državo članico, in nacionalna zakonodaja***. Komisija prouči te predloge, da po potrebi spremeni standardni obrazec.

Or. fr

Predlog spremembe 295
Johan Danielsson, Marc Angel, Gabriele Bischoff, Marianne Vind, Vivien Costanzo, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Marit Maij, Laura Ballarín Cereza, Adnan Dibrani, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Elisabeth Grossmann, François Kalfon

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. ***Države članice*** lahko Komisiji ***predložijo*** predloge za spremembe standardnega obrazca. Komisija prouči te predloge, da po potrebi spremeni standardni obrazec.	4. ***Vsaka država članica*** lahko Komisiji ***predloži*** predloge za spremembe standardnega obrazca ***in pojasni razloge za predlagano spremembo***. Komisija prouči te predloge ***v razumnem roku***, da po potrebi spremeni standardni obrazec.

Or. en

Predlog spremembe 296
Andreas Schwab, Pascal Arimont, Andrea Wechsler

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Komisija lahko na predlog države članice ali na lastno pobudo predlaga spremembo standardnega obrazca v skladu s postopkom iz odstavka 2 tega člena.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 297
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Komisija lahko na predlog države članice ali na lastno pobudo predlaga spremembo standardnega obrazca v skladu s postopkom iz odstavka 2 tega člena.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 298
Grégory Allione, Valérie Devaux, Stéphanie Yon-Courtin, Marie-Pierre Vedrenne, Sandro Gozi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Komisija ***lahko*** na predlog države članice ali na lastno pobudo ***predlaga spremembo standardnega obrazca*** v skladu ***s*** postopkom iz odstavka 2 ***tega člena***.	5. Komisija ***po potrebi v skladu z odstavkom 1*** na predlog države članice ali na lastno pobudo ***spremeni standardni obrazec, tako da predloži osnutek izvedbenega akta*** v skladu ***z nacionalno zakonodajo in*** postopkom iz odstavka 2.

Or. en

Predlog spremembe 299
Sebastian Kruis, Rachel Blom, Elisabeth Dieringer, Filip Turek, Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Séverine Werbrouck

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. ***Komisija*** lahko na ***predlog države članice*** ali na lastno pobudo ***predlaga spremembo*** standardnega obrazca ***v skladu s postopkom iz odstavka 2 tega člena***.	5. ***Koordinirana mreža za spremljanje napotitve delavcev iz člena 4a*** lahko na ***zahtevo ene ali več držav članic*** ali na lastno pobudo ***pregleda in sprejme spremembe*** standardnega obrazca***, da bi ga prilagodila spreminjajočim se upravnim potrebam ali nacionalnim razmeram***.

Or. en

Predlog spremembe 300
Villy Søvndal, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

5. Komisija lahko na predlog države članice ali na lastno pobudo ***predlaga*** spremembo standardnega obrazca v skladu s postopkom iz odstavka 2 tega člena.	5. Komisija lahko na predlog države članice ali na lastno pobudo ***predloži osnutek delegiranega akta za*** spremembo standardnega obrazca v skladu s postopkom iz odstavka 2 tega člena.

Or. en

Predlog spremembe 301
Johan Danielsson, Marc Angel, Gabriele Bischoff, Marianne Vind, Vivien Costanzo, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Marit Maij, Laura Ballarín Cereza, Adnan Dibrani, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Elisabeth Grossmann, François Kalfon

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Komisija lahko na predlog države članice ali na lastno pobudo ***predlaga*** spremembo standardnega obrazca v skladu s postopkom iz odstavka 2 tega člena.	5. Komisija lahko na predlog države članice ali na lastno pobudo ***predloži osnutek delegiranega akta za*** spremembo standardnega obrazca v skladu s postopkom iz odstavka 2 tega člena.

Or. en

Predlog spremembe 302
Isabelle Le Callennec

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Komisija lahko na predlog države članice ***ali na lastno pobudo*** predlaga spremembo standardnega obrazca v skladu s postopkom iz odstavka 2 tega člena.	5. Komisija lahko na predlog države članice predlaga spremembo standardnega obrazca v skladu s postopkom iz odstavka 2 tega člena.

Or. fr

Predlog spremembe 303
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Komisija lahko na ***predlog države članice ali na*** lastno pobudo ***predlaga*** spremembo standardnega obrazca v skladu s postopkom iz odstavka 2 tega člena.	5. Komisija lahko na lastno pobudo ***predloži osnutek izvedbenega akta za*** spremembo standardnega obrazca v skladu s postopkom iz odstavka 2 tega člena.

Or. en

Predlog spremembe 304
Arba Kokalari, Andrea Wechsler, Angelika Winzig, Henrik Dahl

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Standardni obrazec se pregleda vsaka tri leta, pri čemer se posebna pozornost nameni poenostavitvi in zmanjšanju upravnega bremena, tehnološkemu razvoju in povratnim informacijam uporabnikov, s čimer se zagotovi, da še naprej ustreza svojemu prvotnemu namenu.

Or. en

Predlog spremembe 305
Sebastian Kruis, Rachel Blom, Elisabeth Dieringer, Filip Turek, Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Séverine Werbrouck

Predlog uredbe
Člen 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 4a
	Usklajena mreža za spremljanje napotitve delavcev
	1. Za poenostavitev upravnih postopkov za podjetja, ki napotijo delavce, in za javne organe, pristojne za obdelavo takšnih

prijav, pa tudi za olajšanje nadzora, okrepitev učinkovitega spremljanja skladnosti držav članic s pravom Unije in nacionalnim pravom o varstvu napotenih delavcev, povečanje preglednosti in spodbujanje upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi, države članice vzpostavijo usklajeno mrežo nacionalnih organov, odgovornih za spremljanje napotitve delavcev.

2. Usklajeno mrežo sestavljajo po en predstavnik pristojnih nacionalnih organov iz vsake države članice.

3. Usklajena mreža pripravi standardni obrazec iz člena 4(1) do [6 mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe].

Or. en

Predlog spremembe 306
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Da bi se dosegli cilji iz člena 1, se lahko v javnem vmesniku obdelujejo osebni podatki iz odstavkov 2 in 3.	1. Da bi se dosegli cilji iz člena 1, se lahko v javnem vmesniku ***in posebnem podatkovnem skladišču IMI*** obdelujejo osebni podatki iz odstavkov 2 in 3.

Or. en

Predlog spremembe 307
Kim Van Sparrentak, Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Da bi se dosegli cilji iz člena 1, se lahko v javnem vmesniku obdelujejo	1. Da bi se dosegli cilji iz člena 1, se lahko v javnem vmesniku ***in posebnem***

osebni podatki iz odstavkov 2 in 3.	***podatkovnem skladišču IMI*** obdelujejo osebni podatki iz odstavkov 2 in 3.

Or. en

Predlog spremembe 308
Kim Van Sparrentak, Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) zagotavljanjem varnosti in razpoložljivosti javnega vmesnika;	(a) zagotavljanjem varnosti in razpoložljivosti javnega vmesnika ***in podatkovnega skladišča IMI***;

Or. en

Predlog spremembe 309
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) zagotavljanjem varnosti in razpoložljivosti javnega vmesnika;	(a) zagotavljanjem varnosti in razpoložljivosti javnega vmesnika ***in podatkovnega skladišča IMI***;

Or. en

Predlog spremembe 310
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 2 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) druge države članice, v katere je delavec napoten v istem obdobju;

Or. en

Predlog spremembe 311
Brigitte van den Berg, Svenja Hahn, Jana Toom, Hristo Petrov

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) identitete ***napotenega delavca***;	(b) identitete ***napotenih delavcev***;

Or. en

Predlog spremembe 312
Brigitte van den Berg, Svenja Hahn, Jana Toom, Hristo Petrov

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) elektronskega naslova napotenega delavca za njegovo obveščanje, da je bila zanj predložena izjava, kot je naslov elektronske pošte;	*(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Predlog spremembe 313
Brigitte van den Berg, Jana Toom, Hristo Petrov

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) identitete in kontaktnih podatkov kontaktnih oseb za stike s pristojnimi organi v državi članici gostiteljici ali ustreznimi socialnimi partnerji;

Or. en

Predlog spremembe 314
Kim Van Sparrentak, Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) identitete in kontaktnih podatkov ***kontaktne osebe*** ponudnika storitev.	(e) identitete in kontaktnih podatkov ***kontaktnih oseb*** ponudnika storitev ***na podlagi člena 9(1), točki (e) in (f), Direktive 2014/67/EU***.

Or. en

Predlog spremembe 315
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) identitete in kontaktnih podatkov ***kontaktne osebe*** ponudnika storitev.	(e) identitete in kontaktnih podatkov ***kontaktnih oseb*** ponudnika storitev ***na podlagi člena 9(1), točki (e) in (f), Direktive 2014/67/EU***.

Or. en

Predlog spremembe 316
Johan Danielsson, Marc Angel, Gabriele Bischoff, Marianne Vind, Vivien Costanzo, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Marit Maij, Laura Ballarín Cereza, Adnan Dibrani, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Elisabeth Grossmann, François Kalfon

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) osebnih podatkov v dokumentih, ki se pošljejo na javni vmesnik.

Or. en

Predlog spremembe 317
Kim Van Sparrentak, Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) osebnih podatkov v dokumentih, ki se naložijo v javni vmesnik.

Or. en

Predlog spremembe 318
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Kadar država članica izjave o napotitvi dodatno prejema prek javnega vmesnika v svojem nacionalnem zalednem sistemu, se za upravljavca v skladu s členom 4(7) Uredbe (EU) 2016/679 v zvezi z obdelavo osebnih podatkov iz teh izjav o napotitvi šteje pristojni nacionalni organ.	4. Kadar država članica izjave o napotitvi dodatno prejema prek javnega vmesnika v svojem nacionalnem zalednem sistemu, se za upravljavca v skladu s členom 4(7) Uredbe (EU) 2016/679 v zvezi z obdelavo osebnih podatkov iz teh izjav o napotitvi šteje pristojni nacionalni organ***, vključno z vsemi dodatnimi zahtevami glede informacij, poleg tistih s standardnega obrazca***.

Or. en

Predlog spremembe 319
Kim Van Sparrentak, Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Javni vmesnik zagotavlja, da se informacije, povezane z napotitvijo, ki so bile predložene prek tega javnega vmesnika, ***36 mesecev*** po datumu konca obdobja napotitve samodejno izbrišejo.	5. Javni vmesnik zagotavlja, da se informacije, povezane z napotitvijo, ki so bile predložene prek tega javnega vmesnika, ***10 let*** po datumu konca obdobja napotitve samodejno izbrišejo***, razen če so te informacije še vedno potrebne za namene, za katere so bile zbrane in obdelane***. ***To velja tudi za predložene informacije v primerih, ko se je država članica odločila, da ne bo več uporabljala javnega vmesnika.***

Or. en

Predlog spremembe 320
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Javni vmesnik zagotavlja, da se informacije, povezane z napotitvijo, ki so bile predložene prek tega javnega vmesnika, ***36 mesecev*** po datumu konca obdobja napotitve samodejno izbrišejo.	5. Javni vmesnik zagotavlja, da se informacije, povezane z napotitvijo, ki so bile predložene prek tega javnega vmesnika, ***10 let*** po datumu konca obdobja napotitve samodejno izbrišejo. ***To velja tudi za predložene informacije v primerih, ko se je država članica odločila, da ne bo več uporabljala javnega vmesnika.***

Or. en

Predlog spremembe 321
Brigitte van den Berg, Svenja Hahn, Jana Toom, Hristo Petrov

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Javni vmesnik zagotavlja, da se informacije***, povezane*** z napotitvijo, ki so ***bile predložene*** prek tega javnega	5. Javni vmesnik zagotavlja, da se informacije ***in dokumenti, povezani*** z napotitvijo, ki so ***bili predloženi*** prek tega

vmesnika, ***36*** mesecev po datumu konca obdobja napotitve samodejno izbrišejo.	javnega vmesnika, ***24*** mesecev po datumu konca obdobja napotitve samodejno izbrišejo.

Or. en

Predlog spremembe 322
Maria Grapini

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Javni vmesnik zagotavlja, da se informacije, povezane z napotitvijo, ki so bile predložene prek tega javnega vmesnika, ***36*** mesecev po datumu konca obdobja napotitve samodejno izbrišejo.	5. Javni vmesnik zagotavlja, da se informacije, povezane z napotitvijo, ki so bile predložene prek tega javnega vmesnika, ***48*** mesecev po datumu konca obdobja napotitve samodejno izbrišejo.

Or. ro

Predlog spremembe 323
Maria Grapini

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Javni vmesnik omogoča izbris vseh osebnih podatkov, shranjenih v njem in na računih ponudnikov storitev, ***ko*** ti podatki niso več potrebni za namene, za katere so bili zbrani in obdelani.	6. Javni vmesnik omogoča izbris vseh osebnih podatkov, shranjenih v njem in na računih ponudnikov storitev, ***kadar*** ti podatki niso več potrebni za namene, za katere so bili zbrani in obdelani***, ali kadar to zahteva napoteni delavec***.

Or. ro

Predlog spremembe 324
Johan Danielsson, Marc Angel, Gabriele Bischoff, Marianne Vind, Vivien Costanzo, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Marit Maij, Laura Ballarín Cereza, Adnan Dibrani, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Elisabeth Grossmann, François Kalfon

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Javni vmesnik omogoča izbris vseh osebnih podatkov, shranjenih ***v njem in*** na računih ponudnikov storitev, ko ti podatki niso več potrebni za namene, za katere so bili zbrani in obdelani.	6. Javni vmesnik omogoča izbris vseh osebnih podatkov ***in dokumentov***, shranjenih na računih ponudnikov storitev, ko ti podatki niso več potrebni za namene, za katere so bili zbrani in obdelani.

Or. en

Predlog spremembe 325
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Država članica lahko ***pristojnemu nacionalnemu organu*** dovoli, da nacionalnim socialnim partnerjem z drugimi sredstvi kot prek IMI ***zagotovi ustrezne informacije, ki so na voljo v IMI, kolikor je to potrebno za namen preverjanja skladnosti*** s pravili o napotitvi ***in izključno v ta namen*** ter v skladu z nacionalnim pravom in praksami***, pod pogojem, da se informacije nanašajo na napotitev na ozemlje zadevne države članice***.	8. Država članica lahko ***v skladu z nacionalnim pravom in nacionalno prakso pristojnim nacionalnim organom*** dovoli, da nacionalnim socialnim partnerjem ***in organom, ki delujejo v njihovem imenu, ter drugim udeležencem z izvršilno funkcijo, vključno z lokalnimi, regionalnimi in nacionalnimi organi ter nacionalnimi sektorskimi skladi, ki so sestavljeni po paritetnem načelu, dajo na voljo ustrezne informacije, ki so bile izmenjane prek IMI. Ustrezne informacije se tem akterjem zagotovijo*** z drugimi sredstvi kot prek IMI***, da se preveri skladnost*** s pravili o napotitvi***, veljavnimi kolektivnimi pogodbami*** ter v skladu z nacionalnim pravom in praksami.

Or. en

Predlog spremembe 326
Kim Van Sparrentak, Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Država članica lahko ***pristojnemu nacionalnemu organu*** dovoli, da nacionalnim socialnim partnerjem z drugimi sredstvi kot prek IMI ***zagotovi*** ustrezne informacije, ki so na voljo v IMI, ***kolikor je to potrebno*** za namen preverjanja skladnosti s pravili o napotitvi in ***izključno v ta namen ter v skladu z nacionalnim pravom in praksami, pod pogojem, da se informacije nanašajo na napotitev na ozemlje zadevne države članice***.	8. Država članica lahko ***pristojnim nacionalnim organom*** dovoli, da nacionalnim socialnim partnerjem ***in organom, ki delujejo v njihovem imenu, ter drugim akterjem, ki imajo izvršilno funkcijo, vključno z lokalnimi, regionalnimi in nacionalnimi organi,*** z drugimi sredstvi kot prek IMI***, zagotovijo*** ustrezne informacije, ki so na voljo v ***podatkovnem skladišču*** IMI, za namen preverjanja skladnosti s pravili o napotitvi in ***veljavnimi kolektivnimi pogodbami***.

Or. en

Predlog spremembe 327
Johan Danielsson, Marc Angel, Gabriele Bischoff, Marianne Vind, Vivien Costanzo, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Marit Maij, Laura Ballarín Cereza, Adnan Dibrani, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Elisabeth Grossmann, François Kalfon

Predlog uredbe
Člen 6 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Obdelava predloženih ***informacij*** prek IMI	Obdelava ***informacij in dokumentov,*** predloženih prek IMI

Or. en

Predlog spremembe 328
Villy Søvndal, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Informacije, predložene prek javnega vmesnika, so v IMI na voljo pristojnim	Informacije, predložene ***prek javnega vmesnika, in dokumenti, naloženi*** prek

organom države članice gostiteljice, da se dosežejo cilji iz člena 1.	javnega vmesnika, so v IMI na voljo pristojnim organom države članice gostiteljice, da se dosežejo cilji iz člena 1. ***Da bi lahko izvajal svoj mandat na podlagi člena 4 Uredbe 2019/1149 glede sodelovanja in izmenjave informacij med državami članicami, usklajevanja in podpore usklajenim in skupnim inšpekcijskim pregledom ter analiz in ocen tveganja bi morale biti informacije v podatkovnem skladišču IMI na voljo tudi Evropskemu organu za delo.*** ***Komisija v podatkovnem skladišču IMI vzpostavi potrebne funkcije za zagotovitev, da se bodo informacije, predložene prek javnega vmesnika, lahko uporabljale tudi za združevanje podatkov in podatkovno rudarjenje, da se izboljšata točnost statističnih podatkov o napotitvah in analiza tveganja v zvezi z vzorci napotitve na notranjem trgu. Komisija je odgovorna za razvoj, vzdrževanje in upravljanje podatkovnega skladišča IMI.***
	Or. en

Predlog spremembe 329
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Informacije, predložene prek javnega vmesnika, so v IMI na voljo pristojnim organom države članice gostiteljice, da se dosežejo cilji iz člena 1.	Informacije, predložene prek javnega vmesnika, so v IMI na voljo pristojnim organom države članice gostiteljice, da se dosežejo cilji iz člena 1. ***Za namene upravnega sodelovanja in čezmejnega izvrševanja so informacije, ki so na voljo v podatkovnem skladišču IMI, dostopne tudi sodelujočim državam članicam.***
	Or. en

Predlog spremembe 330
Johan Danielsson, Marc Angel, Gabriele Bischoff, Marianne Vind, Vivien Costanzo, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Marit Maij, Laura Ballarín Cereza, Adnan Dibrani, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Elisabeth Grossmann, François Kalfon

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Informacije***, predložene*** prek javnega vmesnika, so v IMI na voljo pristojnim organom države članice gostiteljice, da se dosežejo cilji iz člena 1.	Informacije ***in dokumenti, predloženi*** prek javnega vmesnika, so v IMI na voljo pristojnim organom države članice gostiteljice, da se dosežejo cilji iz člena 1.

Or. en

Predlog spremembe 331
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Za odkrivanje tveganj in zlorab, povezanih z vzorci napotitev, kot so identifikacija struktur poštnih nabiralnikov in lažnih napotitev, ter za doseganje ciljev iz člena 4 Direktive 2014/67/EU omogočajo tehnične funkcionalnosti pristojnim nacionalnim organom in subjektom sodelujočih držav članic iz člena 5(8) zbiranje, analizo in navzkrižno primerjavo podatkov, vključno z združevanjem podatkov in podatkovnim rudarjenjem, v zvezi z informacijami, predloženimi prek javnega vmesnika, v podporo za medsebojno pomoč iz člena 6 Direktive 2014/67/EU.

Or. en

Predlog spremembe 332
Grégory Allione, Valérie Devaux, Stéphanie Yon-Courtin, Marie-Pierre Vedrenne, Sandro Gozi

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Informacije, predložene prek javnega vmesnika, so v IMI na voljo pristojnim organom države članice, v kateri ima ponudnik storitev sedež, da se zagotovi učinkovito upravno sodelovanje med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah v skladu z Direktivo 2014/67/EU.

Or. en

Predlog spremembe 333
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Da bi lahko izvajal svoj mandat na podlagi člena 4 Uredbe 2019/1149 glede sodelovanja in izmenjave informacij med državami članicami, usklajevanja in podpore usklajenim in skupnim inšpekcijskim pregledom ter analiz in ocen tveganja bi morale biti informacije v podatkovnem skladišču IMI na voljo tudi Evropskemu organu za delo.

Or. en

Predlog spremembe 334
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Komisija v podatkovnem skladišču IMI vzpostavi potrebne funkcije za zagotovitev,

da se bodo informacije, predložene prek javnega vmesnika, lahko uporabljale tudi za združevanje podatkov in podatkovno rudarjenje, da se izboljšata točnost statističnih podatkov o napotitvah in analiza tveganja v zvezi z vzorci napotitve na notranjem trgu. Komisija je odgovorna za razvoj, vzdrževanje in upravljanje podatkovnega skladišča IMI.

Or. en

Predlog spremembe 335
Johan Danielsson, Marc Angel, Gabriele Bischoff, Marianne Vind, Vivien Costanzo, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Marit Maij, Laura Ballarín Cereza, Adnan Dibrani, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Elisabeth Grossmann, François Kalfon

Predlog uredbe
Člen 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 7a
	Izvajanje prenosa pooblastila
	1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
	2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 4(2) se prenese na Komisijo za obdobje 4 let od ... [datum začetka veljavnosti temeljnega zakonodajnega akta ali kateri koli drug datum, ki ga določita sozakonodajalca]. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem …-letnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.
	3. Prenos pooblastila iz člena 4(2) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi

	objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
	4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s socialnimi partnerji in strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.
	5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
	6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 4(2), začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku [dveh mesecev] od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za [dva meseca].

Or. en

Predlog spremembe 336
Sebastian Kruis, Rachel Blom, Elisabeth Dieringer, Filip Turek, Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Séverine Werbrouck

Predlog uredbe
Člen 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 8	***črtano***
Postopek v odboru	
1. Komisiji pomaga odbor. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.	
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 4 Uredbe (EU) št. 182/2011.	

Or. en

Predlog spremembe 337
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 8	***črtano***
Postopek v odboru	
1. Komisiji pomaga odbor. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.	
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 4 Uredbe (EU) št. 182/2011.	

Or. en

Predlog spremembe 338
Kim Van Sparrentak, Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Postopek v odboru	***Izvajanje prenosa pooblastila***

Or. en

Predlog spremembe 339
Kim Van Sparrentak, Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Komisiji pomaga odbor. Ta odbor***	1. ***Pooblastilo za sprejemanje***

je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.	***delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu***.

Or. en

Predlog spremembe 340
Kim Van Sparrentak, Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Prenos pooblastila iz člena 4(2) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

Or. en

Predlog spremembe 341
Kim Van Sparrentak, Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1b. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.

Or. en

Predlog spremembe 342
Kim Van Sparrentak, Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1c. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

Or. en

Predlog spremembe 343
Kim Van Sparrentak, Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1d. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 4(2), začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku [dveh mesecev] od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za [dva meseca].

Or. en

Predlog spremembe 344
Kim Van Sparrentak, Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. ***Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 4 Uredbe (EU) št. 182/2011***.	2. ***Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 4(2) se prenese na Komisijo za obdobje 4 let od ... [datum začetka veljavnosti temeljnega zakonodajnega akta ali kateri koli drug datum, ki ga določita sozakonodajalca]. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem štiriletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.***

Or. en

Predlog spremembe 345
Kim Van Sparrentak, Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [pet let po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri ***zmanjševanju upravnih ovir za svobodo opravljanja storitev, olajševanju učinkovitega*** spremljanja skladnosti z zakonodajo EU, namenjeno zagotavljanju varstva napotenih delavcev, v državah članicah in podpiranju s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah.	Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [pet let po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri ***krepitvi izvrševanja in*** spremljanja skladnosti z zakonodajo EU, namenjeno zagotavljanju varstva napotenih delavcev, v državah članicah in ***pri*** podpiranju s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah ***ter izboljšanju zbiranja podatkov o napotitvi delavcev ob hkratni racionalizaciji upravnih zahtev v zvezi s svobodo opravljanja storitev***. ***Za namene te ocene se Komisija posvetuje s pristojnimi nacionalnimi organi držav članic in socialnimi partnerji. Komisija v okviru te ocene presodi tudi, katere***

dodatne zahteve glede informacij bi se morale vključiti v standardni obrazec in njegov skupni sklop minimalnih zahtev. Poleg tega preuči možnost, da se izjava o napotitvi in vloga za prenosni dokument A1 tehnično zbližata.

Or. en

Predlog spremembe 346
Grégory Allione, Valérie Devaux, Stéphanie Yon-Courtin, Marie-Pierre Vedrenne, Sandro Gozi

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [pet let po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri zmanjševanju upravnih ovir za svobodo opravljanja storitev, olajševanju učinkovitega spremljanja skladnosti z zakonodajo EU, namenjeno zagotavljanju varstva napotenih delavcev, v državah članicah in podpiranju s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah.	Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [pet let po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu se ***v skladu s poročiloma Enrica Lette[1a] in Maria Draghija[2a]*** zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri zmanjševanju upravnih ovir za svobodo opravljanja storitev***, učinkovitem zmanjšanju razdrobljenosti notranjega trga, boju proti socialnemu dampingu***, olajševanju učinkovitega spremljanja skladnosti z zakonodajo EU, namenjeno zagotavljanju varstva napotenih delavcev, v državah članicah in podpiranju s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah. ***Preuči se tudi morebitna prihodnja uporaba javnega vmesnika za izjave ponudnikov storitev s sedežem zunaj Unije, ki delavce pošiljajo v državo članico, da bi tam opravljali storitve, in samozaposlenih oseb. Komisija se poleg tega posvetuje z ustreznimi deležniki.***

[1a] Poročilo Enrica Lette: „Much More Than A Market: Empowering the Single Market to deliver a sustainable future and prosperity for all EU Citizens“ (Veliko več kot trg: krepitev enotnega trga za

trajnostno prihodnost in blaginjo vseh državljanov EU), z dne 17. aprila 2024

[2a] Poročilo Maria Draghija, „The future of European competitiveness“ (Prihodnost evropske konkurenčnosti), september 2024

Or. en

Predlog spremembe 347
Andreas Schwab, Pascal Arimont, Andrea Wechsler

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [pet let po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri zmanjševanju upravnih ovir za svobodo opravljanja storitev, olajševanju učinkovitega spremljanja skladnosti z zakonodajo EU, namenjeno zagotavljanju varstva napotenih delavcev, v državah članicah in podpiranju s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah.	Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [pet let po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri zmanjševanju upravnih ovir za svobodo opravljanja storitev, olajševanju učinkovitega spremljanja skladnosti z zakonodajo EU, namenjeno zagotavljanju varstva napotenih delavcev, v državah članicah in podpiranju s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah. ***V poročilu se preuči možnost uvedbe usklajene obvezne izjave za vse države članice. Preuči se tudi možnost, da bi se ponovna uporaba podatkov in uporaba javnega vmesnika razširili na prenosni dokument A1, ter kako bi se lahko v prihodnosti tehnično in pravno združili v eno izjavo. Komisija se posvetuje z ustreznimi deležniki in upošteva njihovo mnenje.***

Or. en

Predlog spremembe 348
Pascal Arimont, Andreas Schwab, Andrea Wechsler

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [***pet let*** po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri zmanjševanju upravnih ovir za svobodo opravljanja storitev, olajševanju učinkovitega spremljanja skladnosti z zakonodajo EU, namenjeno zagotavljanju varstva napotenih delavcev, v državah članicah in podpiranju s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah.	Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [***tri leta*** po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri zmanjševanju upravnih ovir za svobodo opravljanja storitev***, izboljševanju delovanja notranjega trga, spodbujanju držav članic k uporabi javnega vmesnika***, olajševanju učinkovitega spremljanja skladnosti z zakonodajo EU, namenjeno zagotavljanju varstva napotenih delavcev, v državah članicah in podpiranju s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah. ***Komisija pri poročilu upošteva mnenje ustreznih deležnikov, vključno s socialnimi partnerji in nacionalnimi izvršilnimi organi, njihovi oceni pa se pri ocenjevanju nameni posebna pozornost, saj skrbijo za pravilno uporabo zakonodaje.***

Or. en

Obrazložitev

Sprememba osnutka poročila.

V tem predlogu spremembe je poudarjeno, da je treba v postopek ocenjevanja vključiti povratne informacije nacionalnih izvršilnih organov sodelujočih držav članic, saj njihovo strokovno znanje o dejanskih razmerah glede inšpekcijskih pregledov in kontrol na terenu nudi pomembno dodano vrednost za izboljšanje javnega vmesnika.

Predlog spremembe 349
Brigitte van den Berg, Svenja Hahn, Jana Toom, Hristo Petrov

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [***pet let*** po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu	Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [***tri leta*** po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu

se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri zmanjševanju upravnih ovir za svobodo opravljanja storitev, olajševanju učinkovitega spremljanja skladnosti z zakonodajo EU, namenjeno ***zagotavljanju*** varstva napotenih delavcev, v državah članicah in ***podpiranju*** s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah.	se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri zmanjševanju upravnih ovir za svobodo opravljanja storitev, ***izboljševanju delovanja notranjega trga, zmanjšanju razdrobljenosti notranjega trga,*** olajševanju učinkovitega spremljanja skladnosti z zakonodajo EU, namenjeno ***izboljšanju*** varstva napotenih delavcev, v državah članicah in ***krepitvi*** s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah. ***Komisija zagotovi, da se pri pripravi poročila upošteva mnenje ustreznih deležnikov, vključno s socialnimi partnerji in ponudniki storitev, zlasti MSP.***

Or. en

Predlog spremembe 350
Arba Kokalari, Andrea Wechsler, Angelika Winzig, Henrik Dahl

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [pet let po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri zmanjševanju upravnih ovir za svobodo opravljanja storitev, olajševanju učinkovitega spremljanja skladnosti z zakonodajo EU, namenjeno zagotavljanju varstva napotenih delavcev, v državah članicah in podpiranju s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah.	Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [pet let po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri zmanjševanju upravnih ovir za svobodo opravljanja storitev, olajševanju učinkovitega spremljanja skladnosti z zakonodajo EU, namenjeno zagotavljanju varstva napotenih delavcev, v državah članicah in podpiranju s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah. ***Poročilo vključuje oceno prijaznosti do uporabnika. Vsebuje tudi predloge za nadaljnje izboljšave glede poenostavitve postopkov.***

Or. en

Predlog spremembe 351
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [pet let po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri ***zmanjševanju upravnih ovir za svobodo opravljanja storitev, olajševanju učinkovitega*** spremljanja skladnosti z zakonodajo EU, namenjeno zagotavljanju varstva napotenih delavcev, v državah članicah in podpiranju s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah.	Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [pet let po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri ***krepitvi izvrševanja in*** spremljanja skladnosti z zakonodajo EU, namenjeno zagotavljanju varstva napotenih delavcev, v državah članicah in ***pri*** podpiranju s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah ***ter izboljšanju zbiranja podatkov o napotitvi delavcev ob hkratni racionalizaciji upravnih zahtev v zvezi s svobodo opravljanja storitev***.

Or. en

Predlog spremembe 352
Kosma Złotowski

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [***pet let*** po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri zmanjševanju upravnih ovir za svobodo opravljanja storitev, olajševanju učinkovitega spremljanja skladnosti z zakonodajo EU, namenjeno zagotavljanju varstva napotenih delavcev, v državah članicah in podpiranju s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah.	Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [***tri leta*** po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri zmanjševanju upravnih ovir za svobodo opravljanja ***storitev, zmanjševanju stroškov in razpoložljivosti čezmejnih*** storitev, olajševanju učinkovitega spremljanja skladnosti z zakonodajo EU, namenjeno zagotavljanju varstva napotenih delavcev, v državah članicah in podpiranju s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah.

Or. en

Predlog spremembe 353
Sebastian Kruis, Rachel Blom, Elisabeth Dieringer, Filip Turek, Ernő Schaller-Baross, Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Séverine Werbrouck

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [pet let po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri zmanjševanju upravnih ovir za svobodo opravljanja storitev, olajševanju učinkovitega spremljanja skladnosti ***z zakonodajo EU, namenjeno*** zagotavljanju varstva napotenih delavcev, v državah članicah in podpiranju s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah.	Komisija o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te uredbe, poroča do [pet let po začetku veljavnosti te uredbe]. V poročilu se zlasti prouči, kako uspešna je bila ta uredba pri zmanjševanju upravnih ovir za svobodo opravljanja storitev, olajševanju učinkovitega spremljanja skladnosti ***s pravom Unije in nacionalnim pravom, namenjenim*** zagotavljanju varstva napotenih delavcev, v državah članicah in podpiranju s tem povezanega upravnega sodelovanja med pristojnimi nacionalnimi organi v državah članicah.

Or. en

Predlog spremembe 354
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	V poročilu se zlasti oceni, v kolikšni meri Uredba prispeva k opredelitvi in obravnavanju vzorcev napotitev z visokim tveganjem, vključno s tistimi, ki vključujejo podjetja z dokumentirano zgodovino spodkopavanja sindikalnih pravic in svobode združevanja, na primer s sistematično uporabo napotenih delavcev kot stavkokazov, kot se je zgodilo v podjetju Tesla.

Or. en

Predlog spremembe 355
Hanna Gedin, Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Za namene te ocene se Komisija posvetuje s pristojnimi nacionalnimi organi držav članic in socialnimi partnerji. Komisija v okviru te ocene presodi tudi, katere dodatne zahteve glede informacij bi lahko bile potrebne za dopolnitev standardnega obrazca in njegovega skupnega sklopa minimalnih zahtev.

Or. en

Predlog spremembe 356
Kosma Złotowski

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba začne veljati tri mesece po objavi v Uradnem listu Evropske unije.	Ta uredba začne veljati tri mesece po objavi v Uradnem listu Evropske unije. ***Uporablja se od 1. januarja 2027.***

Or. en

Predlog spremembe 357
Andreas Schwab, Pascal Arimont, Andrea Wechsler

Predlog uredbe
Člen 10 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 10a

Priloga Ia (novo)

SEZNAM ZAHTEV GLEDE INFORMACIJ ZA ENOTEN ELEKTRONSKI STANDARDNI OBRAZEC – ELEKTRONSKA IZJAVA ZA NAPOTITEV DELAVCEV

A. Informacije v zvezi s ponudnikom storitev

1. Identiteta osebe, ki predloži izjavo (ime, telefonska številka, e-naslov)[1a]

2. Vrsta napotitve:

(a) napotitev na podlagi pogodbe o opravljanju storitev,

(b) napotitev znotraj skupine ali

(c) napotitev s strani agencije za zagotavljanje začasnega dela.

2a. Za vsako vrsto napotitve se navede, ali gre za napotitev:

(a) kot podizvajalec [da] [ne],

(b) verižno/dvojno napotitev [da] [ne].

3. Ime podjetja, ki napoti delavca

4. Država sedeža podjetja, ki napoti delavca

5. Popoln poštni naslov podjetja, ki napoti delavca (ulica, hišna številka, kraj, poštna številka, država)

6. Kontaktni podatki podjetja, ki napoti delavca (telefon, e-naslov) [splošna telefonska številka in e-naslov, ne kontaktna oseba]

7. Področje poslovanja (klasifikacija NACE s prostim besedilom za opredelitev klasifikacije NACE)

8. Identifikacijska številka DDV EU

Če ni na voljo: matična številka podjetja, ki napoti delavca, v državi članici sedeža

B. Informacije, povezane z napotenim delavcem[1b]

1. Ime in priimek

2. Naziv ali opis delovnega mesta

3. Datum rojstva

4. Številka osebne izkaznice

5. Državljanstvo

6. Elektronski naslov (če in ko funkcija elektronskega portala omogoča samodejno pošiljanje izjave napotenemu delavcu)

C. Podatki, ki se nanašajo na napotitev

1. Predviden začetni in končni datum napotitve ALI

Predvideni začetni datum in predvideno trajanje napotitve (samodejni izračun slednjega)

2. Narava storitve/narava dejavnosti (klasifikacija NACE s prostim besedilom za opredelitev klasifikacije NACE)

3. Naslov ali naslovi delovnega mesta:

(a) naslov prejemnika storitve kot delovno mesto in/ali

(b) druga delovna mesta (ulica, hišna številka, poštna številka, kraj ali zemljepisne koordinate).

4. Razpoložljivost dokumentov:

(a) pri osebi za stike s pristojnimi nacionalnimi organi,

(b) na delovnem mestu,

(C) na drugi lokaciji (ulica, hišna številka, poštna številka, kraj) ali

(d) elektronsko.

D. Informacije v zvezi z osebo za stike s pristojnimi organi v državi članici gostiteljici (člen 9(1), točka (e), Direktive 2014/67/EU)

1. Navedba, ali je kontaktna oseba:

(a) eden od napotenih delavcev,

(b) druga fizična oseba ali

(c) podjetje.

2. Ime in priimek ALI ime podjetja

3. Telefonska številka (samo v primeru točke 1(b) ali (c))

4. e-naslov (samo v primeru točke 1(b) ali (c))

5. Popolni poštni naslov (ulica, hišna številka, kraj, poštna številka, država) (samo v primeru točke 1(b) ali (c))

E. Informacije v zvezi s prejemnikom storitev

Če je bila v točki 2 oddelka A navedena ena od naslednjih vrst napotitve: napotitev na podlagi pogodbe o opravljanju storitev, napotitev znotraj skupine:

1. Vrsta prejemnika storitev:

(a) podjetje[1c] ali

(b) fizična oseba

2. Ime prejemnika storitve (če je podjetje)

3. Naslov prejemnika storitve (ulica, hišna številka, poštna številka, kraj) (če je podjetje)

ALI

Podjetje/davčna identifikacijska številka prejemnika storitve v državi članici gostiteljici (če je podjetje)

Če je bila v točki 2 oddelka A navedena naslednja vrsta napotitve: napotitev s strani agencije za zagotavljanje začasnega dela:

1. Ime podjetja uporabnika

2. Naslov podjetja uporabnika (ulica, hišna številka, poštna številka, kraj)

ALI

Podjetje/davčna identifikacijska številka podjetja uporabnika v državi članici gostiteljici

---

[1a] Če gre za osrednji obrazec EU, so informacije morda že na voljo v storitvi EU Login in jih je mogoče predhodno izpolniti.

[1b] Za vsakega napotenega delavca ločeno.

[1c] Zajema vse gospodarske subjekte.

Predlog spremembe 358
Johan Danielsson, Marc Angel, Gabriele Bischoff, Marianne Vind, Vivien Costanzo, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Marit Maij, Laura Ballarín Cereza, Adnan Dibrani, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Elisabeth Grossmann, François Kalfon

Predlog uredbe
Člen 10 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 10a
	PRILOGA I – Standardni obrazec
	A. INFORMACIJE V ZVEZI S PONUDNIKOM STORITEV
	1. Identiteta osebe, ki predloži izjavo (ime, telefonska številka, e-naslov)
	2. Vrsta napotitve
	(a) napotitev na podlagi pogodbe o opravljanju storitev,
	(b) napotitev znotraj skupine ali
	(c) napotitev s strani agencije za zagotavljanje začasnega dela.
	2a. Za vsako vrsto napotitve se navede, ali gre za napotitev:
	(a) kot podizvajalec [da] [ne],
	(b) če je odgovor na točko (a) pritrdilen: matična številka podjetja glavnega izvajalca
	(c) verižno/dvojno napotitev [da] [ne].
	3. Ime podjetja, ki napoti delavca
	4. Država sedeža podjetja, ki napoti delavca
	5. Popoln poštni naslov podjetja, ki napoti delavca (ulica, hišna številka, kraj, poštna številka, država)
	6. Kontaktni podatki podjetja, ki napoti delavca (telefon, e-naslov) [splošna telefonska številka in e-naslov, ne kontaktna oseba]

7. Identiteta pravnega zastopnika ali druge osebe, ki podjetje zastopa v upravnih in sodnih postopkih (polno ime, datum in kraj rojstva, številka osebne izkaznice)

8. Področje poslovanja (v skladu z veljavnim nacionalnim sistemom za klasifikacijo ali, če ta ne obstaja, klasifikacijo NACE s prostim besedilom za opredelitev klasifikacije NACE)

9. Če je ustrezno, identifikacijska številka DDV EU

10. Matična številka podjetja, ki napoti delavca, v državi članici sedeža

11. Številka dovoljenja za opravljanje dejavnosti agencije za začasno zaposlovanje, če je ustrezno

----

B. INFORMACIJE V ZVEZI Z NAPOTENIM DELAVCEM

1. Ime in priimek

2. Naziv delovnega mesta ali opis delovnega mesta, ki ga je treba opravljati med napotitvijo

3. Poklicne kvalifikacije

4. Datum rojstva

5. Številka potnega lista ali številka nacionalne osebne izkaznice (ki mora ustrezati obliki identifikacije, ki jo posameznik uporablja med bivanjem v državi članici prejemnici)

6. Osebna identifikacijska številka, kot je davčna številka ali številka socialnega zavarovanja

7. Državljan tretje države [da] [ne]

– Če je odgovor da: državljanstvo

8. Datum začetka delovnega razmerja v državi članici, v kateri se delo običajno opravlja

9. Država članica zdravstvenega zavarovanja za namene socialne varnosti

10. Telefonska številka in elektronski

naslov napotenega delavca

C. INFORMACIJE V ZVEZI Z NAPOTITVIJO

1. Začetni in končni datum napotitve ALI začetni datum in predvideno trajanje napotitve (samodejni izračun slednjega)

2. Narava storitve/narava dejavnosti (v skladu z veljavnim nacionalnim sistemom za klasifikacijo ali, če ta ne obstaja, klasifikacijo NACE s prostim besedilom za opredelitev klasifikacije NACE)

3. Naslov ali naslovi delovnega mesta:

(a) naslov prejemnika storitve kot delovno mesto in/ali

(b) druga delovna mesta (ulica, hišna številka, poštna številka, kraj ali zemljepisne koordinate).

Izpolniti za vse delavce ali za vsakega delavca posamezno.

4. Delovni čas:

– Čas začetka dela na delovnem mestu

– Čas zaključka dela na delovnem mestu

– Prosti dnevi na teden

5. Urna postavka ali dodatek

6. Plačani potni stroški (da) (ne)

7. Plačani stroški prehrane (da) (ne)

8. Plačani stroški nastanitve (da) (ne)

9. Skupinska nastanitev (da) (ne)

– Če je odgovor da: naslov (ulica, hišna številka, poštna številka, kraj ali zemljepisne koordinate)

10. Razpoložljivost dokumentov:

(a) pri osebi za stike s pristojnimi nacionalnimi organi,

(b) na delovnem mestu,

(C) na drugi lokaciji (ulica, hišna številka, poštna številka, kraj) ali

(d) elektronsko.

D. INFORMACIJE V ZVEZI Z OSEBO ZA STIKE S PRISTOJNIMI ORGANI V DRŽAVI ČLANICI GOSTITELJICI (ČLEN 9(1), TOČKA (E), DIREKTIVE 2014/67/EU)

1. Navedba, ali je kontaktna oseba:

(a) druga oseba ali

(b) podjetje.

2.

Če je odgovor (a)

– Ime in priimek ter osebna identifikacijska številka, kot je davčna številka ali številka socialnega zavarovanja, številka potnega lista ali osebne izkaznice

Če je odgovor (b)

– Ime in matična številka podjetja

4. Telefon in e-naslov

6. Naslov (ulica, hišna številka, kraj, poštna številka, država)

E. INFORMACIJE V ZVEZI S PREJEMNIKOM STORITEV

Če je bila v točki 2 oddelka A navedena ena od naslednjih vrst napotitve:

– napotitev na podlagi pogodbe o opravljanju storitev,

– napotitev znotraj skupine.

1. Vrsta prejemnika storitev:

(a) podjetje ali

(b) fizična oseba.

2. Ime prejemnika storitve (če je podjetje)

3. Identiteta pravnega zastopnika ali druge osebe, ki podjetje zastopa v upravnih in sodnih postopkih (polno ime, datum in kraj rojstva, številka osebne izkaznice)

4. Naslov prejemnika storitve (če je podjetje) (ulica, hišna številka, poštna

številka, kraj)

5. Identifikacijska številka podjetja prejemnika storitve v državi članici gostiteljici (če je podjetje)

Če je bila v točki 2 oddelka A navedena naslednja vrsta napotitve:

– napotitev s strani agencije za zagotavljanje začasnega dela

1. Ime podjetja uporabnika

2. Identiteta pravnega zastopnika ali druge osebe, ki prejemnika storitve zastopa v upravnih in sodnih postopkih; (polno ime, datum in kraj rojstva, številka osebne izkaznice)

3. Naslov podjetja uporabnika (ulica, hišna številka, poštna številka, kraj)

4. Identifikacijska številka podjetja uporabnika v državi članici gostiteljici v primeru dvojne ali verižne napotitve.

5. Ime podjetja uporabnika in identiteta pravnega zastopnika ali druge osebe, ki prejemnika storitve zastopa v upravnih in sodnih postopkih (polno ime, datum in kraj rojstva, številka osebne izkaznice)

Or. en

Predlog spremembe 359
Kim Van Sparrentak, Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 10a
	Priloga I – Standardni obrazec
	A. INFORMACIJE V ZVEZI S PONUDNIKOM STORITEV
	1. Identiteta osebe, ki predloži izjavo (ime, telefonska številka, e-naslov)

2. Vrsta napotitve

(a) napotitev na podlagi pogodbe o opravljanju storitev,

(b) napotitev znotraj skupine ali

(c) napotitev s strani agencije za zagotavljanje začasnega dela.

2a. Za vsako vrsto napotitve se navede, ali gre za napotitev:

(a) kot podizvajalec [da] [ne],

(b) če je odgovor na točko (a) pritrdilen: matična številka podjetja glavnega izvajalca

(c) verižno/dvojno napotitev [da] [ne].

3. Ime podjetja, ki napoti delavca

4. Država sedeža podjetja, ki napoti delavca

5. Popoln poštni naslov podjetja, ki napoti delavca (ulica, hišna številka, kraj, poštna številka, država)

6. Kontaktni podatki podjetja, ki napoti delavca (telefon, e-naslov) [splošna telefonska številka in e-naslov, ne kontaktna oseba]

7. Identiteta pravnega zastopnika ali druge osebe, ki podjetje zastopa v upravnih in sodnih postopkih (polno ime, datum in kraj rojstva, številka osebne izkaznice)

8. Področje poslovanja (v skladu z veljavnim nacionalnim sistemom za klasifikacijo ali, če ta ne obstaja, klasifikacijo NACE s prostim besedilom za opredelitev klasifikacije NACE)

9. Če je ustrezno, identifikacijska številka DDV EU

10. Matična številka podjetja, ki napoti delavca, v državi članici sedeža

11. Številka dovoljenja za opravljanje dejavnosti agencije za začasno zaposlovanje, če je ustrezno

-----

B. INFORMACIJE V ZVEZI Z NAPOTENIM DELAVCEM

1. Ime in priimek

2. Naziv delovnega mesta ali opis delovnega mesta, ki ga je treba opravljati med napotitvijo

3. Poklicne kvalifikacije

4. Datum rojstva

5. Številka potnega lista ali številka nacionalne osebne izkaznice (mora ustrezati obliki identifikacije, ki jo posameznik uporablja med bivanjem v državi članici prejemnici) 6. Osebna identifikacijska številka, kot je davčna številka ali številka socialnega zavarovanja

7. Državljan tretje države [da] [ne] – Če je odgovor da: državljanstvo

8. Datum začetka delovnega razmerja v državi članici, v kateri se delo običajno opravlja

9. Država članica zdravstvenega zavarovanja za namene socialne varnosti

10. Telefonska številka in elektronski naslov napotenega delavca

----

C. INFORMACIJE V ZVEZI Z NAPOTITVIJO

1. Začetni in končni datum napotitve ALI začetni datum in predvideno trajanje napotitve (samodejni izračun slednjega)

2. Narava storitve/narava dejavnosti (v skladu z veljavnim nacionalnim sistemom za klasifikacijo ali, če ta ne obstaja, klasifikacijo NACE s prostim besedilom za opredelitev klasifikacije NACE)

3. Naslov ali naslovi delovnega mesta:

(a) naslov prejemnika storitve kot delovno mesto in/ali

(b) druga delovna mesta (ulica, hišna številka, poštna številka, kraj ali zemljepisne koordinate).

Izpolniti za vse delavce ali za vsakega delavca posamezno.

4. Delovni čas:

– Čas začetka dela na delovnem mestu

– Čas zaključka dela na delovnem mestu

– Prosti dnevi na teden

5. Urna postavka ali dodatek

6. Plačani potni stroški (da) (ne)

7. Plačani stroški prehrane (da) (ne)

8. Plačani stroški nastanitve (da) (ne)

9. Skupinska nastanitev (da) (ne)

– Če je odgovor da: naslov (ulica, hišna številka, poštna številka, kraj ali zemljepisne koordinate)

10. Razpoložljivost dokumentov:

(a) pri osebi za stike s pristojnimi nacionalnimi organi,

(b) na delovnem mestu,

(C) na drugi lokaciji (ulica, hišna številka, poštna številka, kraj) ali

(d) elektronsko.

D. INFORMACIJE V ZVEZI Z OSEBO ZA STIKE S PRISTOJNIMI ORGANI V DRŽAVI ČLANICI GOSTITELJICI (ČLEN 9(1), TOČKA (E), DIREKTIVE 2014/67/EU)

1. Navedba, ali je kontaktna oseba:

(a) druga oseba ali

(b) podjetje.

2.

Če je odgovor (a)

– Ime in priimek ter osebna identifikacijska številka, kot je davčna številka ali številka socialnega zavarovanja, številka potnega lista ali osebne izkaznice

Če je odgovor (b)

– Ime in matična številka podjetja

4. Telefon in e-naslov

5. Naslov (ulica, hišna številka, kraj, poštna številka, država)

E. INFORMACIJE V ZVEZI S PREJEMNIKOM STORITEV

Če je bila v točki 2 oddelka A navedena ena od naslednjih vrst napotitve:

– napotitev na podlagi pogodbe o opravljanju storitev,

– napotitev znotraj skupine.

1. Vrsta prejemnika storitve:

(a) podjetje ali

(b) fizična oseba.

2. Ime prejemnika storitve (če je podjetje)

3. Identiteta pravnega zastopnika ali druge osebe, ki podjetje zastopa v upravnih in sodnih postopkih (polno ime, datum in kraj rojstva, številka osebne izkaznice)

4. Naslov prejemnika storitve (če je podjetje) (ulica, hišna številka, poštna številka, kraj)

5. Identifikacijska številka podjetja prejemnika storitve v državi članici gostiteljici (če je podjetje)

Če je bila v točki 2 oddelka A navedena naslednja vrsta napotitve:

– napotitev s strani agencije za zagotavljanje začasnega dela

1. Ime podjetja uporabnika

2. Identiteta pravnega zastopnika ali druge osebe, ki prejemnika storitve zastopa v upravnih in sodnih postopkih; (polno ime, datum in kraj rojstva, številka osebne izkaznice)

3. Naslov podjetja uporabnika (ulica, hišna številka, poštna številka, kraj)

4. Identifikacijska številka podjetja uporabnika v državi članici gostiteljici v

primeru dvojne ali verižne napotitve.

5. Ime podjetja uporabnika in identiteta pravnega zastopnika ali druge osebe, ki prejemnika storitve zastopa v upravnih in sodnih postopkih (polno ime, datum in kraj rojstva, številka osebne izkaznice)

Or. en